

Annex I

HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34th Floor
New York, NY 10118-3299
Tel: 212-290-4700
Fax: 212-736-1300

MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA DIVISION

Sarah Leah Whitson, Executive Director
Eric Goldstein, Deputy Director
Michael Page, Deputy Director
*Ahmed Benchemsi, Advocacy and Communications
Director*

ADVISORY COMMITTEE

Asli Bali, Co-Chair
Kathleen Paratts, Co-Chair
Bruce Rabb, Vice-Chair
Gary G. Sick, Vice-Chair
Fouad Abdelmoumni
Gamal M. Abouali
Yasser Akkoud
Hala Al-Dossari
Salah Al-Hajjailan
Ghanim Al-Najjar
Lisa Anderson
David Bernstein
Hanane Edwar
Bahay El Din Hassan
Hassan Elmesry
Mansour Farhang
Loubna Freih Georges
Amr Hamzawy
Asos Hardi
Shawen Jabarin
Marina Pinto Kaufman
Youssef Khat
Marc Lynch
Ahmed Mansoor
Abdelaziz Nouaydi
Nabael Rajab
Vicki Riskin
Charles Shamas
Sussan Tahmasebi
Christophe Tanghe

HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, Executive Director
Nicholas Dewos, Deputy Executive Director

*Michele Alexander, Deputy Executive Director,
Development and Global Initiatives*
Emma Daly, Deputy Executive Director, Media
*Liesel Gertholtz Daly, Deputy Executive Director,
Program (Acting)*
Chuck Lustig, Deputy Executive Director, Operations
*Bruno Stagno Ugarte, Deputy Executive Director,
Advocacy*

Walid Ayoub, Information Technology Director
Barbara Pirto, Director, Finance
Babatunde Olugboji, Deputy Program Director
Dinah Potkempner, General Counsel
Tom Porteous, Deputy Program Director
James Ross, Legal and Policy Director
Joe Saunders, Deputy Program Director

Combined Joint Task Force – Operation Inherent Resolve
(CJTF-OIR)

US Central Command

December 12, 2019

To whom it may concern,

Human Rights Watch (HRW) is an international independent nongovernmental advocacy organization monitoring human rights compliance in over ninety countries around the globe, including Syria.

The organization has documented human rights abuses in Syria since 1991, and we have produced numerous reports on violations during the current crisis since March 2011 by all parties to the conflict. The reports are based on in-depth research, and where feasible involve onsite investigations in Syria.

We will be publishing a report that documents abuse by the Islamic State (ISIS), focusing on the fates of those who had been detained, kidnapped, and executed by the group. We have conducted dozens of in-depth interviews with families that detail their plight and we will be issuing specific recommendations to address the issue to relevant local and international authorities, including the US-led Combined Joint Task Force - Operation Inherent Resolve.

Our standard practice is to give authorities the opportunity to communicate their point of view and have any information they provide reflected in our publications, provided it is received on time of course.

For our report to encompass your response, we would greatly appreciate your answer to the following questions by January 6, 2019:

HUMAN
RIGHTS
WATCH

www.hrw.org

AMSTERDAM • BEIRUT • BERLIN • BRUSSELS • CHICAGO • GENEVA • JOHANNESBURG • LONDON • LOS ANGELES • MOSCOW • NAIROBI • NEW YORK • PARIS •
SAN FRANCISCO • TOKYO • TORONTO • WASHINGTON • ZURICH

1. What procedures or mechanisms does the coalition have in place to register and manage cases of individuals who have been kidnapped or detained by ISIS? How many such individuals has the coalition registered?
2. Are there cooperation protocols in place to share information with local and international authorities and governments?
3. Does the coalition maintain communication with the families of the kidnapped? What steps have you taken to guarantee the rights of the families to uncover the fate of their relatives?
4. Have any detainees formerly detained by ISIS been handed over by the US-led coalition to other judicial or security agencies within or outside Syria?

Thank you in advance for considering our request. Should you have any clarificatory questions or comments, please feel free to reach out to my colleague, Sara Kayyali at [REDACTED]

Sincerely,

[REDACTED]

Sarah Leah Whitson
Executive Director
Middle East and North Africa
Human Rights Watch

Annex II



www.hrw.org

HUMAN RIGHTS WATCH
350 Fifth Avenue, 34th Floor
New York, NY 10118-3299
Tel: 212-290-4700
Fax: 212-736-1300

22 نوفمبر/تشرين الثاني 2019

قسم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
سارة ليا ويتسن، المدير التنفيذي
مايكل نيج، نائب المدير
إريك غولدمان، نائب المدير
أحمد بن شمس، مدير التواصل والعلامة

وليد المعلم

وزارة الخارجية

دمشق، سوريا

معالي الوزير وليد المعلم المحترم،

تحية طيبة وبعد،

"هيومن رايتس ووتش" منظمة دولية غير حكومية مستقلة مختصة بالمناصرة، ترصد الامتثال لحقوق الإنسان في أكثر من 90 دولة حول العالم، بما في ذلك سوريا.

وثقت المنظمة انتهاكات حقوقية في سوريا منذ 1991، ونشرنا تقارير عديدة حول انتهاكات جميع أطراف النزاع الحالي المندلع منذ مارس/أذار 2011. تستند التقارير إلى أبحاث متعمقة وتحقيقات ميدانية في سورية حيثما كلن ذلك ممكناً.

منشور تقريرنا يوثق انتهاكات تنظيم "الدولة الإسلامية" (المعروف أيضاً بداعش)، مع التركيز على مصير من احتجزوا على يد التنظيم، أو خُطفوا، أو أُعدموا. أجرينا عشرات المقابلات مع عائلات سردت لنا بالتفصيل محتجها، وسنقدم إلى السلطات المختصة توصيات محددة لمعالجة القضية، بما فيها الحكومة السورية.

من ممارساتنا الراسخة أن نتيج الفرصة للسلطات لإيصال وجهة نظرها وتقديم أي معلومات تود أن ندرجها في منشورنا، بشرط تلقيها في الوقت المحدد بالطبع.

سنكون ممتنين للغاية لو أجبتكم على الأسئلة التالية بحلول 3 كانون الأول/ديسمبر 2019 لكي يتسنى لنا إدراج إجاباتكم في تقريرنا:

1. ما الإجراءات أو الآليات المعمول بها لتسجيل وإدارة قضايا الأفراد الذين اختطفهم داعش أو احتجزهم؟ كم عدد الذين سجلتهم السلطات السورية؟

2. هل هناك وكالة حكومية بصلاحيات محددة بوضوح تعالج هذه القضية، بما فيها تسجيل المطالبات من الأسرى، وإيلاغ الأقارب بالمستجدات، والبحث عن المفقودين؟

اللجنة الاستشارية
كاترين بيرنيس، المدير
أنيلي بالي، مسؤول
بروس راب، مسؤول
غاري نيوك، مسؤول
فؤاد عبد الوهبي
جمال أبو علي
ياسر عكاوي
هالة الشوري
صلاح الجولان
علم النجار
لورا أندرسون
ديفيد بيرنشتاين
هانا إدوار
بهي الدين حسن
حسن المصري
منصور فرحات
لبنى فريج غورخس
عصو حمزاوي
أسوس هاردي
شوان جابر
مارينا بيلو كوفان
يوسف خلات
مارك ليفش
أحمد منصور
عبدالمعز نجدي
نبيل رجب
هيك ريسكن
تشارلز شانس
سوزان شلمسي
كريستوف تلمي

هيومن رايتس ووتش
كينيث روث، المدير التنفيذي
ميثيل أكسندر، نائب المدير التنفيذي
والمبادرات العالمية
إيران ليفان، نائب المدير التنفيذي البرامج
شكلا لاسينغ، نائب المدير التنفيذي، المبادرات
وليد أبو، مدير تكنولوجيا المعلومات
إيما دالي، مديرة الاتصالات
باربرا جويلينو، مديرة المالية والإدارة
باليكولدي أولوجوي، نائب مدير البرامج
ديا بوكيفيتش، المستشار العام
توم بورنيس، نائب مدير البرامج
جوس روس، مدير القانونية والسياسية
جوس سولندز، نائب مدير البرامج
فرانسيس سينا، مدير الموارد البشرية

أمستردام - بيروت - برلين - بروكسيل - شيكاغو - جنيف - جوهانسبرغ - لندن - لوس أنجلوس - موسكو - نيروبي - نيويورك - باريس -
سان فرانسيسكو - طوكيو - تورنتو - واشنطن - زيورخ

3. هل يُفحص المحتجزون داخل مرافق الاحتجاز التي تشرف عليها أجهزة الأمن والسلطات القضائية السورية لتحديد ما إذا كانوا قد اختطفوا أو احتجزوا سابقا على يد داعش؟

أ. إذا كان يتم ذلك، كم عدد الحالات التي تم الإبلاغ عنها؟ هل تم إبلاغ العائلات؟ ما الخطوات التي تُطلب من العائلات اتخاذها؟

4. كيف تحافظ الحكومة السورية على تواصلها مع أسر المختطفين؟ هل اتخذت الحكومة خطوات لضمان حق العائلات في معرفة مصير أفرادها؟

5. هل تُطلع الحكومة السورية الجهات الفاعلة الأخرى ضد داعش، مثل العراق وقسد، على النتائج وتشاركها المستجدات فيما يتعلق بقضية المفقودين؟

6. ما هي الخطوات التي اتخذتها الحكومة السورية للحفاظ على مواقع المقابر الجماعية؟

أ. كم عدد المواقع التي حفرتها الحكومة؟
ب. كم عدد الجثث التي عُثر عليها وتم التعرف عليها، وأعيدت إلى أسرهم؟
ت. هل تم تعيين خبراء جنائيين محليين أو دوليين لتحليل الأدلة والسجلات وحمايتها؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فهل يمكنكم تقديم تفاصيل؟
ث. كيف تخطط الحكومة السورية لضمان سلامة السجلات والأدلة؟
ج. ما التحديات التي تواجهها السلطات في محاولتها معالجة هذه القضية؟

7. هل الحكومة السورية على استعداد لاتخاذ ما يلزم لضمان تعويض من اختطفهم داعش، أو أخفقتهم جهات أخرى، بما في ذلك التصديق على "الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري"؟

8. هل ستتيح الحكومة السورية لهيئات المراقبة الدولية، مثل "اللجنة الدولية للصليب الأحمر" و"لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية"، إمكانية الوصول فيما يتعلق بتحديد مصير المفقودين والمختطفين؟

شكرا لكم مقدما على نظركم في طلبنا. إذا كانت لديكم أي أسئلة أو تعليقات توضيحية، فلا تترددوا في الاتصال بزميلتي، سارة الكيالي على [REDACTED] أو [REDACTED].

مع كامل الاحترام والتقدير،

سارة ليا ويتسن



المديرة التنفيذية

الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

هيومن رايتس ووتش

Annex III



www.hrw.org

HUMAN RIGHTS WATCH
350 Fifth Avenue, 34th Floor
New York, NY 10118-3299
Tel: 212-290-4700
Fax: 212-736-1300

22 نوفمبر/تشرين الثاني 2019

السيد مصطفى بالي
مدير المركز الإعلامي
قوات سوريا الديمقراطية

حضرة السيد مصطفى بالي المحترم،
تحية طيبة وبعد،

"هيومن رايتس ووتش" منظمة مناصرة غير حكومية ودولية ومستقلة، وهي ترصد الالتزام بحقوق الإنسان في أكثر من 90 بلدا حول العالم، ومنها سوريا.

توثق المنظمة انتهاكات لحقوق الإنسان في سوريا منذ 1991، وقد نشرنا العديد من التقارير حول الانتهاكات التي ارتكبتها جميع الأطراف خلال الأزمة الحالية الممتدة منذ مارس/آذار 2011. تعتمد تقاريرنا على أبحاث معمقة، بالإضافة إلى تحقيقات ميدانية في سوريا حيثما كان ذلك ممكنا.

سننشر تقريراً يوثق انتهاكات "تنظيم الدولة الإسلامية" (المعروف أيضاً بـ داعش) يضيء على مصير الذين احتجزهم، وخطفهم، وأعدمهم التنظيم. أجرينا عشرات المقابلات المعمقة مع أسر شرححت محتنتها بالتفصيل وسنرفع توصيات محددة لمعالجة الأمر إلى السلطات المحلية والدولية المعنية، من ضمنها "الإدارة الذاتية لشمال وشرق سوريا"، و"مجلس سوريا الديمقراطية"، و"قوات سوريا الديمقراطية" (قسد).

من مرامتنا الراسخة أن نتيج الفرصة للسلطات لتتقدم وجهة نظرها وندرج أي معلومات تقدمها في منشورائنا، شرط أن نحصل عليها في الوقت المحدد.

سنكون ممتنين للغاية لو أجبتكم على الأسئلة التالية بحلول 3 كانون الأول/ديسمبر 2019 لكي يتسنى لنا إدراج إجاباتكم في تقريرنا:

1. ما هي الإجراءات والآليات التي تعتمدونها قسد لتسجيل وإدارة قضايا الأفراد الذين اختطفهم أو احتجزهم داعش؟ ما عدد المخطوفين والمحتجزين السابقين أمثال هؤلاء الذين سجلتهم قسد؟
2. هل هناك بروتوكولات تعاون معتمدة لمشاركة المعلومات مع السلطات الأخرى التي تواجه داعش، بما فيها الحكومة السورية، والتحالف الدولي بقيادة الولايات المتحدة، والحكومة العراقية؟
3. في مراكز الاحتجاز التي تشرف عليها قسد، هل يتم التأكد إذا ما كان المحتجزون قد اعتقلوا سابقاً لدى داعش؟ إذا كان الجواب نعم، ما عدد الحالات المشابهة التي أثّرت؟

أمستردام · بيروت · برلين · بروكسل · شيكاغو · جنيف · جوهانسبورغ · لندن · لوس أنجلوس · موسكو · نيروبي · نيويورك · باريس · سان فرانسيسكو · طوكيو · تورونتو · واشنطن · زيورخ

قسم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
سارة ليا وبتن، المدير التنفيذي
مايكل بيج، نائب المدير
إريك غولدمان، نائب المدير
أحمد بن شمس، مدير التواصل والرفعة

اللجنة الاستشارية

كاترين بيراتيس، المدير
أسلي بالي، مسؤول
بروس راب، مسؤول
غاري ميتش، مسؤول
فؤاد عبد الوهلي
جمال أبو علي
ياسر عكاري
هالة الشومري
صلاح المحجّين
عماد الشجار
فؤاد الشومري
ديفيد بيرلشتاين
هانا إيوار
بهي الدين حسن
حسن المصري
مسعود فرحان
أبلي فرح غورغوس
صبر حزاوي
أسوس هاردي
شوان جيزاين
مارينا بيلو كوفان
يوسف حلات
مارك ليفي
أحمد منصور
عبد العزيز نمري
ليليا رجب
فيكي ريسكين
تشارلز شامان
سوزان شاماني
كريستوف تكمي

هيومن رايتس ووتش

كينيث روت، المدير التنفيذي
ميتشل أكسندر، نائب المدير التنفيذي
والمبعوثات العامّة
إيان ليفين، نائب المدير التنفيذي البرامج
تشارلوت لاسينغ، نائب المدير التنفيذي، المشيئة
وليد أوب، مدير تكنولوجيا المعلومات
إيما دالي، مديرة الاتصالات
باربرا كويلينو، مديرة المالية والإدارة
باتيكوندي أولوجوي، نائب مدير البرامج
دينا بوكيميلو، الممثل العام
توم بورنويس، نائب مدير البرامج
جيس روس، مدير القانونية والسياسة
جو سافندرز، نائب مدير البرامج
فرانسيس سينا، مدير الموارد البشرية

4. كيف تُنقل هكذا معلومات؟ إلى مَنْ؟ هل تم إعلام الأسر؟ ما الخطوات التي طُلِبَ منهم اتخاذها؟

1. كيف تتواصل الإدارة الذاتية، ومجلس سوريا الديمقراطية، وقسد مع أسر المخطوفين؟

2. ما الخطوات التي اتخذتم لضمان حقوق الأسر بتحديد مصير أقربائها؟

5. هل نُقل أي من المحتجزين الذين اعتقلهم داعش سابقا إلى جهاز أمني أو قضائي داخل سوريا أو خارجها؟

6. ما الخطوات التي اتخذتها الإدارة الذاتية، ومجلس سوريا الديمقراطية، وقسد للحفاظ على مواقع المقابر الجماعية؟

1. ما عدد المواقع التي حُفرت؟ ما عدد الجثث فيها؟

2. ما عدد الجثث التي حُددت هوياتها وأعيدت إلى الأسر؟

3. هل تم تعيين خبراء شرعيين، محليين أو دوليين، لتحليل والأدلة السجلات وحفظها؟ إذا كان الجواب نعم، هل يمكنكم تزويدنا بالتفاصيل؟

4. كيف تتوون الحفاظ على سلامة السجلات والأدلة؟

5. ما هي التحديات التي تواجه السلطات لمعالجة هذه القضية؟

7. هل تسمح الإدارة الذاتية، ومجلس سوريا الديمقراطية، وقسد بوصول الهيئات الدولية المشرفة، بما في ذلك "اللجنة الدولية للصليب الأحمر" و"لجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية"؟

نشكركم مسبقا على اهتمامكم بالأمر. إن كان لديكم أي أسئلة استيضاحية أو تعليقات الرجاء الاتصال بزميلتي سارة الكيالي على الرقم [REDACTED] البريد الإلكتروني [REDACTED]

مع فائق الاحترام والتقدير،

[REDACTED]

سارة ليا ويتسن،

المديرة التنفيذية لقسم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
هيومن رايتس ووتش